

MAGAZINE
KOBEKKO
OCTOBER
1970 NO.114

神戸っ子 昭和40年1月20日第三種郵便物認可
昭和45年10月1日印刷 通巻114号 昭和45年10月1日発行 毎月1回1日発行

★郷土を愛する人々の雑誌

神戸っ子
10



今 月の店舗

ucc. Café Mercado

神戸新聞会館1Fサニータウン店

神戸市垂水区雲井通7丁目4 TEL 078-25-4175



ucc. Café Mercado

大阪堂地下店

大阪市北区堂島中2丁目46 紀陽ビル地下1F
TEL 06-345-7226

ucc. Café Mercado



★コンサルタント コマーシャル★

公害産業とインテリア

街にはスモッグ、騒音、海にはヘドロ、etc、そんな現代の世相の中で、インテリアにたずさわっている私達はもっと責任を感じ、せめてもの安らぎを市民に提供しなければならない。

喫茶に、レストランに、スポンサーに協力し人間性回復のエコノミックラウンドの開拓者として、公害に対応しなければならない。

（小野原啓次）



uc 上島コーヒーショップ

大阪堂地下店

大阪市北区堂島中2丁目46 紀陽ビル地下1F
TEL 06-345-2460



光のパイオニア

企画から開店まで
アイデアの

神戸日建

建築設計施工 店舗改造
神戸市垂水区御幸通3丁目1
PHONE 25-3525(代)

**KOBE
NIKKEN**

世界の宝石店

MIKIMOTO

華麗に花ひらくロマンチズム

真珠の一粒一粒が

あなたの装いを一層ひきたてます

価値の減らない美しい財産

優雅な輝きは 胸元に指に

何代にもわたって受けつがれ

愛されています



御木本真珠店 © 1970

本店=東京-銀座4丁目 TEL. 535-4611

神戸=三ノ宮-神戸国際会館

TEL. 22-0062

大阪=堂島-新大ビル

TEL. 341-0247

高島屋・阪急・阪神・松坂屋

京都=河原町御池上ル

TEL. 241-2970

名古屋=栄-中日ビル

TEL. 261-1808

私は外へ出て見た〈4〉—— ブラボーメキシコ



イグワナも食べた。アルマジロも食べた。
大海亀も食べた。ワニも食べた。
メキシコはそんなものでも食べられる。
勇気が出てくる大地の香りがあつたようだ。

● 神戸つ子, 70

福富喬子

〈インテリヤ・デザイナー〉

カメラ・米田定蔵

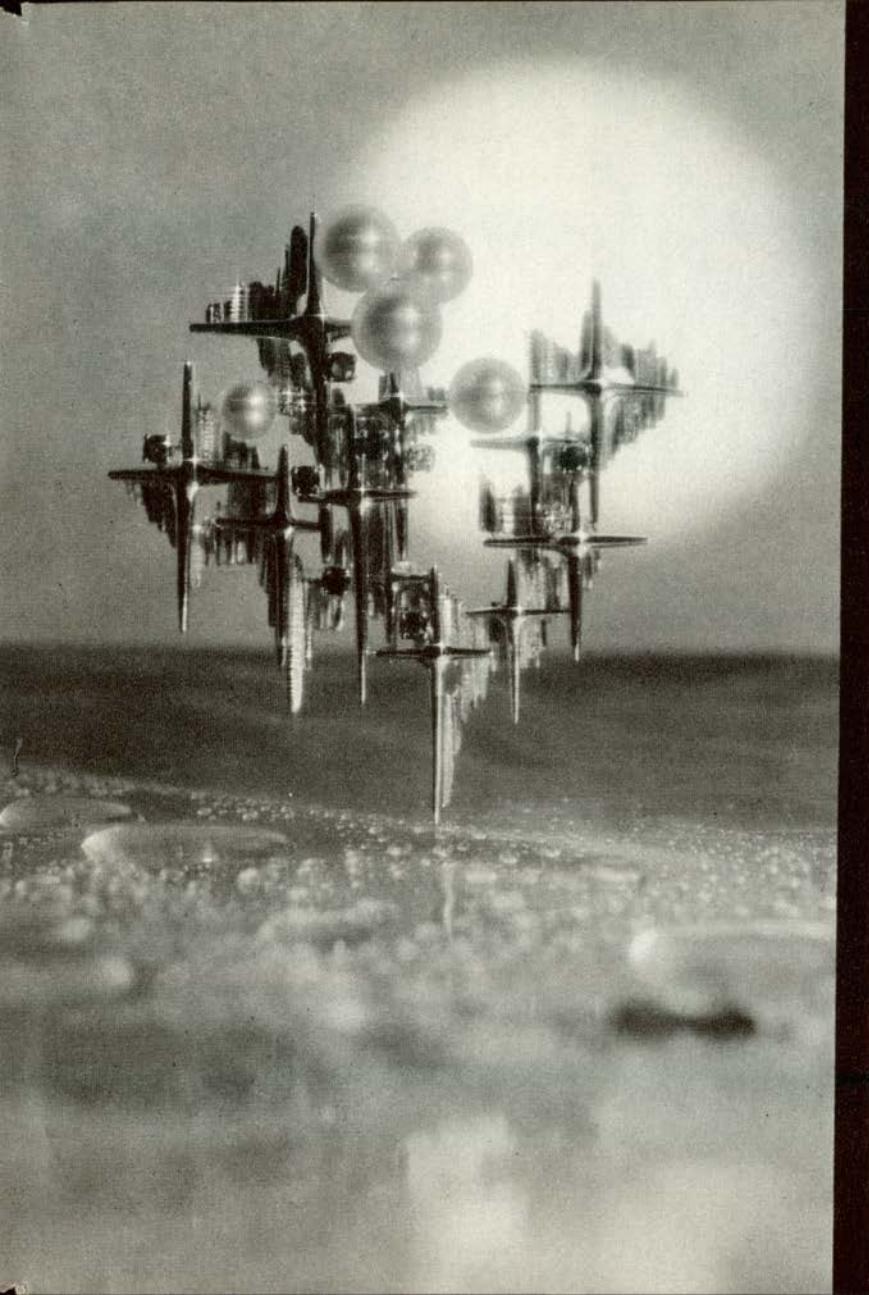
伸びやかな神戸つ娘がニューヨークから帰ってきた。エンジのニットパンツロンにロングベスト。長い黒髪が北野町の初秋の風になびく。

福富喬子さんは昭和二〇年生れ。甲南高校、日大芸術学部を卒業後、ニューヨークのパーソンズデザイン学校へ。入学者百人の内卒業するのは二十五人という厳しい学校の、インテリヤコース三年を修めて帰国した。

「ニューヨークの魅力は何といつても“自由なこと”。何を着ても誰も何もいいません。でもみだらな自由じゃないですよ。だからヒッピーには働きなさいよと云いたくなるの」。喬子さんは神戸ドレスメーカー女学院福富ご夫妻の末娘。ニューヨークのファーリングを神戸に早く生かしてほしいものだ。

〈北野町の坂道にて・右は喬子さんの部屋で〉





秋
月のしづく
花嫁の幸
タサキパール

TASAKI PEARLS

田崎真珠

本社・神戸市垂水区旗塚通6-9
三宮店・神戸新聞会館サニータウン
さんプラザ店・さんプラザ 3F 西角
パールファーム・神戸市灘区六甲台町24
(六甲台工場 ショールーム)
プラザ店・大阪ホテルプラザ内
パールギャラリー・東京都港区赤坂1-7-3-17
銀座店・東京都中央区銀座6-7-19
ヒルトン店・東京ヒルトンホテル内
オータニ店・ホテル・ニューオータニ内
札幌店・札幌パークホテル内

あなたの真珠はパール・マークのお店で
日本真珠小売店協会加盟店



神戸つ子'70

花柳芳五三郎

（邦舞家）

カメラ・米田定蔵

「幾山河はそら遠し…」オーケストラと邦楽の合奏で、古賀政男作詞、山本丈晴、芳賀稔作曲のメロディが稽古場に流れ、扇をかざす芳五三郎さんの瞳は空を望む。九月十三日万博閉会式の日、花柳芳五三郎さん（43）は初のリサイタルを神戸国際会館で開いた。黒塚、幾山河（新作）、娘道成寺、一人椀久を、三十六年の邦舞家生活を賭けてこの一日に挑戦する。「舞踊家は、役者衆と違つて一日に一度の勝負ですから、息を吸うばかりではなくときがない。日頃の稽古が自分の勉強ですね。何といつても猿翁さんがやつていらっしやる黒塚が一番難しい。幾山河は、自分自身なんですよ」と舞に生きる男盛りの情熱が端麗な面にみなぎっている。ご子息の花柳伊三郎、小山仁さん兄弟と共に、はつらつとした舞台を創る。

（福原の稽古場で幾山河を。下は黒塚の舞台）



確信をもってタジマの眼が選んだ宝石の名品



元町2・TEL 33-5761代表

タジマでは、宝石の鑑定を無料でご相談に
応じておりますので、お気軽にご利用ください



白金台ダイヤ入りエメラルド指輪

ある集い



戸塚グループ

ミニ、ミディ、マキシ、
この秋のファッショニは多
彩。ファッショニ・クリエ
イターも多忙。あふれる情
報のキヤッチと自己の個性
の鍛磨そして変身の魅力の
創造。

戸塚グループ——戸塚敏
衣服研究所を卒業後、各々
の分野で力を蓄えてきた若
手デザイナー十名が、戸塚
敏先生を中心にグループを
形成。この九月二十七日には、さんちか広場で、『明日
のファーリング・イン・コ
ウベ』と銘うつたファッシ
ヨン・ショードを開催、失な
われつつある『遊びの発見』
をテーマに、神戸から新し
いモードを創造していく意
気込みを見せた。第一回に
とどまらず、これから活動
を期待したい。

〈四七ページ参照〉

★ 写真説明 右より

田作みほ・速水妙子・村上博

司・吉川敏幸・戸塚敏・中西

省伍・中島嘉子・都倉重子

佐々木伸子・田中道子・細田

岩雄 (敬称略)





六甲山麓に生れた皆さまのドイツ風館

阪急六甲駅南側、八幡神社の森を見る夜景の美しい城です

神戸市灘区八幡町2丁目1の3 TEL 84-9247 (1F)
TEL 82-3789 (2・3F)
TEL 82-3456 (4F)



1階のテラス喫茶 Schilling

4 F

あなたのためのV.I.P.ルーム

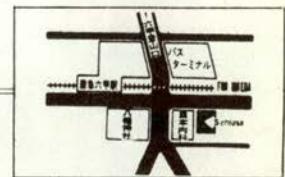
MEMBER'S CLUB

 Schloss

3 F

しゃぶしゃぶ
すきやき
うどんすき

呂た憶仙



2 F

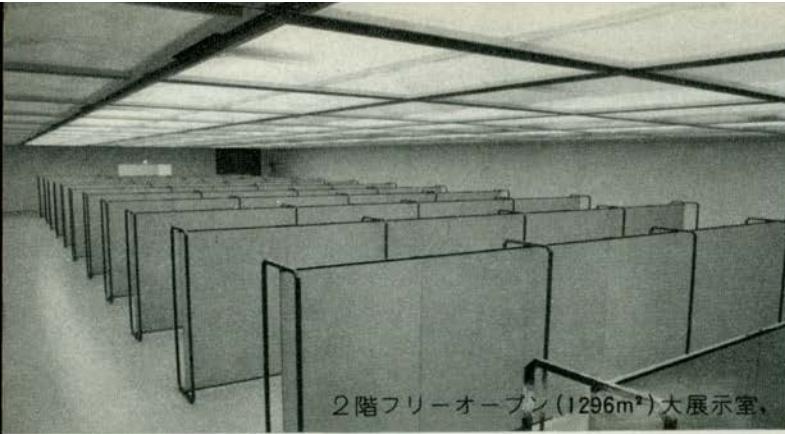
グリル &
鉄板料理

 Roter Ochsen

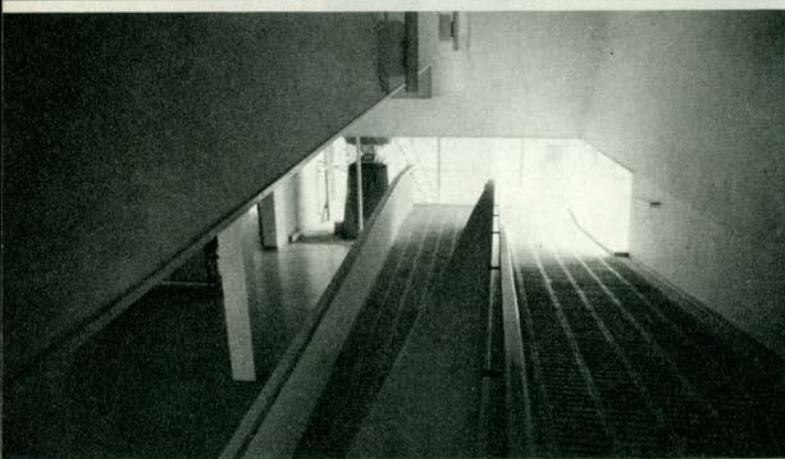
1 F

ムーディな憩いのテラス喫茶
ベルリンの街角のスナック

 Schilling



2階フリーオープン(1296m²)大展示室、

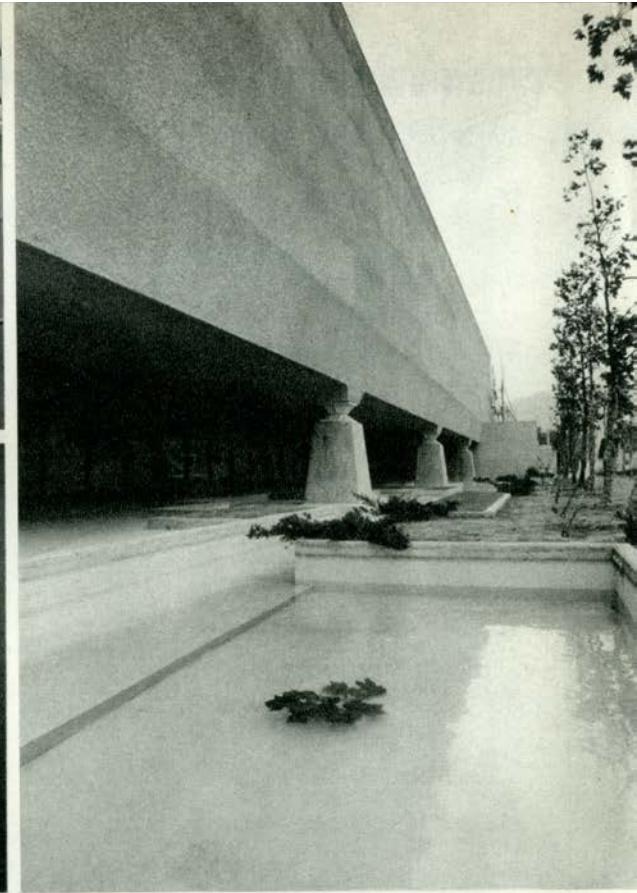


1階展示室から2階展示室へ通じるゆるやかなスロープは、足の不自由な人、老人も車椅子で楽に上れ観賞できるように工夫されている。

●コウベスナップ

県民待望の

『兵庫県立近代美術館』竣工



現代彫刻など野外展示もできる前庭と、1階展示室

’70年代は人間性回復の時代といわれる、王子動物園南に完成した『県立近代美術館』が10月10よりビッグスケジュール(近代100年名作展、エドワルド・ムンク展)等を組んで花やかに開館することになった。

美術館スケジュール

開館記念展	近代100年名作展	10月10日(土)～11月8日(日)
	エドワルド・ムンク展	11月17日(火)～12月20日(日)
県	展(公募展)	11月15日(日)～11月29日(日)
ワシントン州	芸術交流展	12月1日(火)～12月13日(日)
兵庫県	美術名作展	46年1月5日(火)～1月31日(日)

*Santica Town *Santica Town *Santica Town *Santica Town *Santica Town *Sa



新しく生まれかわりました
**さよならが
いえない街
さんちかタウン**

開店5周年・改装記念

さんちかタウンフェア

世界の品があなたに当る!
●さんちかミステリーセール

→ 10月15日(木)

●宝くじフェア
10月1日(木)→10月6日(火)

●メキシコ展
10月8日(木)→10月13日(火)

さよならがいえない街

**Santica
Town**



表紙／小磯良平

- 2 Second Cover／中西 勝
- 3 神戸っ子'70／米田定蔵
 - ①福富喬子 ②花柳芳五三郎
- 7 ある集い／戸塚グループ
- 9 コウベスナップ／兵庫県立近代美術館
- 13 わたしの意見／福富芳美
- 15 隨想四題／粹なお洒落・林鹿雄
 - 幸になつたり不幸になつたり・ソネ真理
 - タカラズカのショ・デザイン／静間潮太郎
 - コウベジェンヌよ起て！／山中健
- 21 れんさい隨想Ⅱ／流行哀愁／林田重五郎
- 24 隨想／神戸はパリ的ファッショニ／水野正夫
- 26 隨想／ファッショニの環境つくり／大内順子
- 29 神戸っ子経済人対談／夜も昼もファッショニの街に
- 35 経済ボケットジャーナル
- 36 神戸のアーバンライフ／水谷頼介
- 37 神戸のモダーンリビング／高月昭子
- 38 技術ジャーナル
- 42 特集①若者の発言／神戸のファッショニクリエーター
 - ある集いその足あと／戸塚グループ
- 48 シリーズコミックス／岡田淳
- 50 神戸遊戯誌／時々アカララング①青木重雄
- 58 おしゃれ・たまひ／新しいスタイルのオーダー店
- 68 特集②彫刻とファッショニ／須磨離宮公園にて
- 71 詩のあるアングル／和田悟朗・カメラ緒方しげを

神戸っ子10月号目次

これは神戸を愛する人々の手帖です
あなたのくらしに楽しい夢をおくる
神戸を訪れる人々にはやさしい道しるべ
これは神戸っ子の手帖です

- 85 特集③座談会／神戸の新しいイメージを創るファッショニ
- 94 美術の秋にエドワルド・ムンク展／伊藤誠
- 96 美術家が応援するリリックエ房
- 98 もとまちフローラジャーナル
- 102 恋愛入門「1・2・3」H・ジュニア／え・納健
- 104 CINEMA (53) 淀川長治
- 106 ショットショット印文／向井修二
- 111 神戸百店会だより
- 112 ポケットジャーナル・花時計
- 116 連載小説／第5回「キリシタンの墓」小山牧子／え・石阪春生
- 124 連載小説／第7回「曲線ハイウェイ」武田繁太郎／え・横塚繁
- 133 海・船・港20ボーランド船ヘル号 ドラベラ船長を訪ねて
- 136 カメラ散策「月明の明石海峡」緒方しげを
カメラ／米田定蔵・藤原保之／カット岡田 淳

❖ San Plaza

'70 FALL ~ WINTER

あなたなら…!

コート丈のバリエーション

- レギュラー83センチ
- ミディ110センチ
- マキシ135センチ

SAN-AI・3F／ドレス売場

東京・ギンザ
San-ai 三愛
三宮店 センター街 さんプラザビル内
AM10:30~PM7:30 第1・第3月曜定休



★わたしの意見

ファッショント

神戸の街

福富芳美

（神戸ドレスメーカー女学院院長）



★神戸の誇る伝統的なセンスとファッショニング
生活が豊かになつてレジャー化に進み、一方、個性を表現する場と手段が多様化してくると、単なるファッショングが衣服の問題にとどまらず、あらゆる服飾品を含めての、いわゆるトータルな「ファッショント生活」が問題になつてきています。そこでは、ある生活環境から生まれるファッショント意識とか、ある生活環境を変えるファッショント的なイメージが、新ためて非常にたいせつなつてきているのです。

神戸の場合、織維産業の本場の関西にあって、京都、大阪と全く歴史を異にして、西洋的な歴史の伝統をもち、また、海、山、船、それらを含めての都會という自然的環境の中で洗練されたファッショントに対するセンスとファーリングは、日本で誇るべき大きな遺産であるとも思われます。

神戸の街が表面的には東京化されてきていても、決して無批判に東京のファッショントをうのみにしないのも、神戸っ子の消化力の大きさを示しているのです。神戸の自然と歴史が、次々と新しいものを選び直して神戸に定着させていく過程が、神戸っ子のセンスの良さなのです。

★ファッショントの勉強は神戸から、を目標に

神戸の街という環境は、それだけで日本において、ファッショントラブルは感覚のメツカになりうると思います。

神戸でファッショント産業をいう場合、そういう感覚を軸にした頭脳的存在を考えて、京阪神の中で、大阪のファッショント産業を動かすだけの指導権をとりたいのです。そのためには、ファッショント教育が、従来の花嫁修行的なものでなく、職業教育として、プロを育てるための教育を考える必要があります。その時、こういったファッショント教育の場は学校の中だけではできません。それを囲む街の環境が、ファッショントの感覚を助けるものでないといけません。その意味で、神戸の街でファッショント教育をうけることがたいせつになつてくるのです。ファッショントの勉強は神戸から、が私の目標であり使命です。

しあわせな門出は
90年の伝統を誇る

オリエンタルホテル

ご婚約おめでとうございます
新しい人生の門出を迎える
お二人はもちろん、そのご両親
も何かとお心づかいのことと思
います。

当ホテルでは、厳粛な結婚式か
ら披露宴にいたるまで"親身にご
相談を承っております。

- ご一報下されば、ご案内資料を
お送り致します。

オリエンタルホテル

神戸市生田区京町25番地

電話(078)33-8111番



—— チェーンホテル ——
六甲オリエンタルホテル・京都オリエンタルホテル

四題 隨想

粹なお洒落

林 鹿 雄

△神戸山手女子短大教授▽



せようとしたが、もうそうはさせなかつた。それ以来はほとんどすつと着心地の楽なものだけが流行するようになつて今日におよんだ。

六、七年前よりフィットした服が流行し出し、それがずっと続いている。その起りはどんなことから考え出されたかといえばこう

のである。男性が魅惑されるも

のは一体何だろうか、その研究の結果の一つ、男の好きなものは山のせまい細みち、山のせまいみちも条件付、せまいだけでは興味がない、そこには意外な驚き、思ひがけないような喜びを持つたせま

いみちである。それに似かよつたものを女性の身近に男が発見する

と、彼はその女性を好きになるに違ひない。そこで女性の皆さん、

好意を持つ男性にはそういう服を着て敬意を表することはいかがで

しようというわけであった。

こんなことで一九六四年には体

にフィットする服が全盛になり、

それが少しも飽きられていない。

色も型も特にこれというものが見られないよう多く種類がある

のが今日の流行ともいえるでしょう。

それだけに、日頃自分の体形をよく調べておいて、そのシルエットに応じて、肌や髪の色合から

どんなものが、ピッタリするかをきめる、そうして自分の特徴を表

現する、その選び方が切札。たいせつなことを簡単にまとめてみましよう。

① 体の欠点を消すか補う。
② 長所か短所でない部分に人目を引きつけるように心がける。

ブローチ、クリップ、スカーフ、花、首飾り、イヤリング、腕環などを用いる。

③ 肌の色とそのつやに合うような色をよく見分ける。

④ 目の色と顔色がひきたつよう

に髪色を整え、髪型はシルウエ

ットに合うように作る。

⑤ 環境に服装を調和させる。服

装は単独に観賞するものではなく、全体の中の一つとして、す

べての周囲のものの部分を作り

全体としてながめる、部屋では

その雰囲気をもり上げる役割を

持つ、家具とか装飾品と一体を

なすように心をくばる、同伴の異性または家族とうまく調和す

る服装を選ぶ。

⑥ 話し方、ジェスチャ・ボーグ

ズも服装にふさわしくなど。

要するに粹なお洒落とは、周囲のすべてによく調和し、女性は年

令にかかわらず、常にどこかに若々しさとやさしさを表わし、男性

は控え目な服装をして、男と女とが一つにとけ合つた気持のよい人

間らしさを表わすことではないで

しうる。

ついで南北戦争の頃の流行は、こんな苦しいものだったらしい。その後クリスチヤン・ディオールが一九四七年に体をしめつけるような趣味のものを流行さ

幸せになつたり 不幸になつたり

ソネ・真理



（詩人）

ちいさな、ちいぢやな赤ちゃん
がわたしのおなかのなかにいると
き、まつしろな木綿のれえすがと
ても大好きで、まつしろな木綿の
れえすをみると、すぐすぐほし
くてたまらなくなってしまいまし
た。そして赤ちゃんが生まれたら
まつしろい木綿のれえすのどれす
を、おそろいできることばかり考
えました。おひさまが沈んだ頃、
ぶらたなすの木々が風にゆらりゆ
らゆらゆれる散歩道を、赤ちゃん
と二人で、まつしろい木綿のれえ
すのおそろいのどれすをきて、し
ずかに、ゆつくり、ゆつくり散歩
をしたらどんなにか素敵かしら
と。赤ちゃんが生れました。

どうしたらしいのかわからなくな
なつてしまいそうに素敵にかわい
い赤ちゃんが、いつもそばにいる
ようになつたいま。まつしろい木
綿のれえすのことは、すつかり忘
れてしまつて、ボツチエリーの
絵に出てくるようなおんなの人に

なりたくて、神様に一生懸命おい
のりするようなんかんじて髪をのば
したり、しろっぽい、すきとおる

あわせてしまうそんなかんじが、
とてもするんですね。

洋服によつておこりんぼになつ

たり、かわいくなつたり、おとな
く女っぽいやさしみのあふれるよ
うな、ながいどれすを作つてもら
うことになりました。ふるっぽい、
とてもひどく優雅なおんなの人に
なりたい。赤ちゃんと一緒にのときは、
愛だらけ愛のかたまりだらけ

みたいになりたいと、そんなこと
がらばかりを考えるきょうこのご
ろのわたしです。

おひるま長いどれで外出する
のは、なんとなくぴたり、しつ
くりしないので。家のなかだつた
らと、朝から夜まで、いつでも、
長いどれで、おそうじをしたり
食事のしたく、おせんたくそのほ
か家のなかのことをいっぽい、い
やになるくらいしますけれど。な
んとなく長いどれで、いやにな
るくらいの家のなかのことがらを
していると、とても、優雅な気分
になつてきて、いやになるくらい
いっぱいの家のなかのことがらが
遊んでいるようなんかんじで、いつ
のまにか、家のなかじゅうがきれ
いになつてしまつています。

おんなの人つて、朝、着た洋服
で、その日一日が、きまつてしま
うような。むいしきのうちに、き
てしまつた洋服にその日一日を、

タカラヅカ
シヨウ
デザイナ

静間潮太郎

（宝塚歌劇団デザイナー）

「宝塚？」いいですね、夢のあ
るデザインができる……と、は

じめて会う人と挨拶するたびに決つてこういわれる。確かに宝塚は夢の国であり虹の都であり歌の花園である。そして、その何ページントかはデザイナーもイメージ造りの一端をなっているわけではあるが……。

宝塚大劇場では一年に二十四本の作品を公演する。そして年間八ヶ月の東京公演、その他テレビ、地方公演と、絶え間なく次から次へと作品が発表されていく。古典的なものから超モダンなものまであらゆるジャンルのものがとり入れられ、レビューという形で上演される。デザイナーとしても博学、雑学、知識を広く持ち、間口を大きく広げていかなければならぬ。

その昔、子供の頃、舞台に出てくる人達がお互に申し合せをしてお揃いを着て出てくるのだと思っていた。まさかデザインをする人がいて役により嫌心なしに着るものが決められてしまうのだとは思つてもみなかつた。まして自分がその仕事をするようになるなどとは考へてもみなかつた。

コスチューム・デザインの場合まず演出家の意図を汲み、次に動きやすく踊りよいように、それから難かしいスターの好みも一応満足させ、そして客席のファンや観客も堪能させるデザインでなけれ

ばならない。登場人物全部のデザインが必要なので、約百枚から二百枚のデザイン画を描く。スケッチするのは一週間。製作する服の枚数は約五百着から千着ぐらい。これを二十日間で製作する。製作部（大道具、小道具、衣裳）だけで約三百人の人が働いている。装置が三百万から五百万円、衣裳は

どんなにエキセントリックなトップモードであろうと、現代そのもののファイーリングで見事に着こなす。今日の流行に最もマッチしたスターは真帆志ぶきをおいて他に行は彼女のためにあるのではない

何よりもまず美しく、より美しくありたいと、ただそれだけを受け継ぎ引き継ぎ半世紀をかけた伝統の上に、さらにその時々の世の好みを反映しながら華麗な世界を築き上げてきた宝塚なのである。女が男の扮装をして演じるという劇団のあり方そのものが独自の世界であり、現実の社会生活を遠くに押しやり時間も年齢も性別も全て超越し、光と色彩に還元された舞台。一瞬の花火にも似て、人々の心の中に永遠の若い日の夢を贈りこむ舞台。若さと情熱とはかなさまをミックスして東の間に賭ける虹の舞台！そのイメージ造りの一助として、私も常に新しいフレーリングを好み、センスを磨きより新鮮な舞台を創り出していきたいものと念願している。



「ハロータカラズカ」中央 古城 都

五百万円から一千万円、これは材料費だけの金額である。宝塚では自主製作をするので人件費は入れない。

最近、上月晃の羽根のマント一が幾らしたなどと新聞に書かれたが、たまたまジャーナリストがそんな風なとり上げ方をしたからで

あって、材料費以外、正確な金額は出でてこないのである。